

PLANTARIUM FIALA SINGOLA PET. ISTRUZIONI D'USO

- Svitare il tappo della fiala e prelevare la capsula con i semi presente nel sotto-tappo.
- Togliere il sotto-tappo, aprire la capsula e versare i semi nel gel.
- Per i semi di Girasole e Melone: con l'aiuto del bastoncino incluso, spingere i semi sotto la superficie del gel per circa 2 millimetri.
- Per i semi di Pomodoro e Basilico: fare dei buchi di circa 2 millimetri nel gel e, successivamente, seminare facendo in modo che i semi si adagino nei buchi fatti.
- Disporre quindi il flacone in un luogo buio per una più rapida germinazione. È anche possibile lasciarlo in luogo ombreggiato, ma la germinazione sarà più lenta.
- Il gel in Plantarium è una sostanza naturale che aiuta nella crescita. Questo significa non solo la crescita dei semi, ma anche a volte della muffa! La muffa è causata da funghi che entrano all'interno del Plantarium. Le mani possono esserne un veicolo, pertanto, si consiglia di **NON TOCCARE I SEMI O GEL CON LE MANI**, così da preservarlo dalla formazione di muffe. In caso si notasse la presenza di muffa, rimuovere prontamente la parte di gel infetto con un bastoncino (in legno o acciaio) pulito.
- Dopo circa una settimana vedrete i semi germogliare e, dopo circa due settimane, i germogli raggiungeranno la sommità del gel. Occasionalmente, può succedere che un seme non germogli. In tal caso, si consiglia di rimuovere il seme e il circostante gel con un bastoncino pulito. Questo aiuterà le altre piantine a crescere più sane e forti.
- Non appena anche un solo seme sarà affiorato dal gel, posizionare la fiala in luogo luminoso, ma mai alla luce diretta del sole.
- Quando la pianta avrà raggiunto la sommità della fiala, aprirla e, aiutandosi con una piccola spatola lunga, delicatamente estrarre il gel con la piantina; dopodiché sciacquare bene il gel dalle radici e rinvasare la piantina, per un terzo della sua lunghezza, in un vasetto con della terra, posizionandola in luogo luminoso.
- Durante la prima settimana, coprire la piantina con un contenitore trasparente. Annaffiarla ogni due giorni senza lasciare troppa acqua nel vasetto. Una volta che la pianta è diventata grande e forte, circa 3-4 settimane, è possibile trapiantarla nel vostro giardino o in un vaso più grande per continuare la sua crescita.

PRODOTTO NON TOSSICO

ATTENZIONE: Questo prodotto non è un giocattolo.
È necessaria la supervisione di un adulto.

Gentile Cliente, la fiala integra, non utilizzata, va conservata in luogo buio. È possibile che si formino delle gocce d'acqua all'interno della fiala: esse non compromettono la qualità del prodotto. Nel caso ciò si verificasse, aprite il contenitore, asciugate il liquido e cominciate l'esplorazione scientifica con il vostro PLANTARIUM.

PLANTARIUM VIAL DE P.E.T INDIVIDUAL.

INSTRUCCIONES DE USO

- Desenrosque la tapa del vial y retire la cápsula con las semillas colocadas en la tapa inferior.
- Quitar la tapa inferior, abrir la cápsula y verter las semillas en el gel.
- Para las semillas de girasol y melón: con la ayuda del palillo incluido, empuje las semillas por debajo de la superficie del gel para unos 2 milímetros.
- Para las semillas de tomate y albahaca: hacer agujeros de aproximadamente 2 milímetros en el gel y luego sembrar, asegurando que las semillas se colocan en los agujeros.
- Coloque el vial en un lugar oscuro para una germinación más rápida. También puede dejarlo en sombra, pero la germinación será más lenta.
- El gel de Plantarium es una sustancia natural que ayuda en el crecimiento. Esto significa no sólo el crecimiento de las semillas, sino también a veces el moho! El moho es causado por hongos que llegan al gel del Plantarium. Las manos pueden ser un vehículo para ellos, por lo tanto, le recomendamos que **NO TOQUE SEMILLAS O GEL CON SUS MANOS**, para protegerlo contra moho. Si nota la presencia de moho, retire rápidamente la parte infectada del gel con un palillo (madera o acero) limpio.
- Después de aproximadamente una semana, verá las semillas brotar y, después de aproximadamente dos semanas, los brotes alcanzan la parte superior del gel. Ocasionalmente, puede ocurrir que una semilla no brota. En ese caso, es aconsejable retirar la semilla y el gel circundante con un palillo limpio. Esto ayudará a otras plantas a crecer sanas y fuertes.
- Tan pronto como una sola semilla salga del gel, coloque el vial en un lugar luminoso, pero nunca bajo la luz directa del sol.
- Cuando la pequeña planta haya alcanzado la parte superior del vial, ábrala y, con una pequeña espátula larga, extraiga suavemente el gel con la planta; Luego enjuague el gel de las raíces y repot la planta, a un tercio de su longitud, en una pequeña olla con tierra, colocándolo en un lugar brillante.
- Durante la primera semana, cubra la pequeña planta con un recipiente transparente. Regar cada dos días, evitando dejar demasiada agua en la olla. Una vez que la planta se ha vuelto más grande y más fuerte, después de alrededor de 3-4 semanas, se puede trasplantar en su jardín o en una olla más grande para continuar su crecimiento.

PRODUCTO NO TÓXICO. - ¡ADVERTENCIA! Esto no es un juguete.

Estimado cliente, el vial de PET, con el gel que no se utiliza, debe almacenarse en un lugar oscuro. Es posible que las gotas de agua aparezcan dentro del vial: esto no comprometen la calidad del producto. En este caso, abra el vial, seque el líquido y comience la exploración científica con su PLANTARIUM.

T.A.O.S - The Art of Science Industriestraße 16 - 20,
35580 Wetzlar - Germany info@theartofscience.eu

www.theartofscience.eu

PLANTARIUM SINGLE PET VIAL. INSTRUCTIONS



- Unscrew the lid of the vial and remove the capsule with seeds placed into the under-cap.
- Remove the under-cap, open the capsule and pour the seeds into the gel.
- For Sunflower and Melon's seeds: with the help of the included stick, push the seeds below the surface of the gel for about 2 millimeters.
- For Tomato and Basil's seeds: make holes of approximately 2 millimeters in the gel and then sow, while ensuring that the seeds lay themselves into the holes.
- Place the vial in a dark place for a faster germination. You can also leave it in shady, but germination will be slower.
- The Plantarium's gel is a natural substance that helps in growth. This means not only the growth of the seeds, but also sometimes moulds! The mould is caused by fungus that reach the Plantarium's gel. Hands can be a vehicle for them, therefore, we recommend that you **DO NOT TOUCH SEEDS OR GEL WITH YOUR HANDS**, so as to preserve it from the mould. If you notice the presence of mould, remove promptly the infected part of gel with a stick (wood or steel) clean.
- After about one week, you will see the seeds sprout and, after about two weeks, the shoots reach the top of the gel. Occasionally, it may happen that a seed will not sprout. In that case, it is advisable to remove the seed and the surrounding gel with a clean stick. This will help other plants to grow healthy and strong.
- As soon as even one seed will be surfaced from the gel, place the vial in a bright place, but never in direct sunlight.
- When the little plant has reached the top of the vial, open it and, using a small long spatula, gently extract the gel with the plant; then rinse the gel from the roots and re-pot the plant, to a third of its length, in a little jar with earth, placing it in a bright place.
- During the first week, cover the little plant with a transparent container. Water it every two days, avoiding to leave too much water in the jar. Once the plant has become bigger and stronger, after about 3-4 weeks, you can transplant it into your garden or in a larger pot to continue its growth. **PRODUCT NON-TOXIC.**

WARNING! This is not a toy. Adult supervision is required.

Dear customer, the PET vial with the gel that is not used should be stored in a dark place. It is possible that drops of water appear inside the vial: they do not compromise the quality of the product. In this case, open the vial, dry off the liquid and begin scientific exploration with your PLANTARIUM.

PLANTARIUM FLACON INDIVIDUEL EN PET. INSTRUCTIONS

- Dévissez le bouchon du flacon et enlever la capsule avec les graines placées dans le sous-bouchon.
- Ôter le sous-capuchon, ouvrir la capsule et verser les graines dans le gel.
- Pour les graines de Tourmesol et de Melon: à l'aide du bâton fourni, pousser les graines sous la surface du gel pendant environ 2 millimètres.
- Pour les graines de Tomate et de Basilic: faire des trous d'environ 2 millimètres dans le gel, puis semer, tout en veillant à ce que les graines se placent dans les trous.
- Placez le flacon dans un endroit sombre pour une germination plus rapide. Vous pouvez également le laisser dans l'ombre, mais la germination sera plus lente.
- Le gel Plantarium est une substance naturelle qui contribue à la croissance. Cela signifie non seulement la croissance des graines, mais aussi parfois des moisissures! La moisissure est causée par des mycètes qui atteignent le gel Plantarium. Les mains peuvent être un véhicule pour eux, par conséquent, nous vous recommandons de **NE PAS TOUCHER LES SEMENCES OU LE GEL AVEC VOS MAINS**, afin de d'éviter la moisissure. Si vous remarquez la présence de moisissure, enlevez rapidement la partie infectée du gel avec un bâton (bois ou acier) propre.
- Après environ une semaine, vous verrez les graines germer et après environ deux semaines, les pousses atteignent le haut du gel. Parfois, il peut arriver qu'une graine ne germe pas. Dans ce cas, il est conseillé d'enlever la graine et le gel environnant avec un bâton propre. Cela aidera les autres plantes à devenir plus saines et fortes.
- Dès que même une pousse sera sortie du gel, placez le flacon dans un endroit lumineux, mais jamais à la lumière directe du soleil.
- Lorsque la petite plante a atteint le haut du flacon, ouvrez-le et, à l'aide d'une petite spatule longue, extrayez doucement le gel avec la plante; puis rincez le gel des racines et repiquer la plante, à un tiers de sa longueur, dans un petit vase avec de la terre, le plaçant dans un endroit lumineux.
- Pendant la première semaine, recouvrir la petite plante avec un récipient transparent. Arroser tous les deux jours, en évitant de laisser trop d'eau dans le vase. Une fois que la plante est devenue plus grande et plus forte, après environ 3-4 semaines, vous pouvez la replanter dans votre jardin ou dans un vase plus grand pour continuer sa croissance. **PRODUIT NON TOXIQUE**

AVERTISSEMENT! Ceci n'est pas un jouet.
La supervision d'un adulte est nécessaire.

Cher client, le flacon avec le gel que n'est pas utilisé doit être stocké dans un endroit sombre. Il est possible la formation des gouttes d'eau à l'intérieur du flacon: elle ne compromettent pas la qualité du produit. Dans ce cas, ouvrez le récipient, essayez le liquide et commencez l'exploration scientifique avec votre PLANTARIUM.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Schrauben Sie vorsichtig den Deckel des Fläschchens auf. Dort befindet sich die Kapsel mit dem Samen. Öffnen Sie auch den unteren Deckel und streuen Sie den Samen aus der Kapsel auf das Gel im Fläschchen. Benutzen Sie den beiliegenden Stab um den Samen vorsichtig ca. 2 mm tief in das Gel zu drücken. Verschließen Sie nun das Röhrchen wieder und stellen Sie Ihr Plantarium in einen dunklen Raum oder einen Schrank um die Keimung zu beschleunigen. Sie können es auch in einem halbdunklen Raum stehen lassen, nur wird die Keimung dann sehr verlangsamt.

Das Gel im Plantarium ist ein natürliches Produkt, dass Pflanzen im Wachstum unterstützt. Dies gilt nicht nur für den mitgelieferten Samen, sondern manchmal auch für Schimmel! Dieser entsteht durch Bakterien, die in das Plantarium gelangen können. Deshalb ist es sehr wichtig den Samen oder das Gel niemals mit den Fingern anzufassen. Es ist zwar ungiftig, durch die Berührung können aber ungewollte Keime in das Plantarium gelangen. Öffnen Sie bitte das Plantarium nach dem Ausstreuen nicht mehr, denn auch so können ungewollte Keime hineingelangen. Sollte doch Schimmel entstehen, können Sie ihn mit dem Holzstab vorsichtig entfernen.

Nach ca. 1 Woche wird das Saatgut keimen und nach ca. 2-3 Wochen erreicht es die Oberfläche des Gels. Stellen Sie Ihr Plantarium nun an einen hellen Ort, aber nicht in direktes Sonnenlicht. Sollte ein Samenkorn nicht aufkeimen, entfernen Sie es bitte mit einen sauberen kleinen Löffel oder ähnlichem. Dies hilft den anderen Samenkörnern besser zu wachsen.

Sobald die Pflanzen den Deckel erreicht haben, öffnen Sie Ihr Plantarium und entnehmen Sie das Gel mit den Pflanzen. Spülen Sie das Gel vorsichtig von den Wurzeln ab. Nun können Sie die Pflanzen in ein vorbereitetes Gefäß mit Erde bis zu einem Drittel der Pflanzenlänge tief einpflanzen. Es soll zwar hell aber nicht im direkten Sonnenlicht stehen und regelmäßig gewässert werden. Sie können das Gefäß in der ersten Woche mit transparenter Folie oder einem durchsichtigen Becher abdecken. Nach ca. 3-4 Wochen sind die Pflanzen groß genug um sie in Ihren Garten oder in einen größeren Topf umsetzen. **UNGIFTIGES PRODUKT**

ACHTUNG! Dies ist kein Spielzeug!
Verwendung nur unter Aufsicht von Erwachsenen!

Möglicherweise können sich im Behälter Wassertropfen bilden, die allerdings keinerlei Einfluss auf die Wirksamkeit des Gels haben. Öffnen Sie gegebenenfalls das Röhrchen und gießen Sie die Flüssigkeit ab, bevor Sie Ihr wissenschaftliches Experiment starten.

AANBEVELINGEN:

De gel is gemaakt met natuurlijke materialen die uw plantjes doen groeien. Om de gel in uw PLANTARIUM gezond te houden en schimmelvorming te voorkomen, is het aangezwen noch de gel, noch de zaadjes met de blote hand aan te raken. Draag bij voorkeur handschoenen. Mocht er zich desondanks schimmel vormen, verwijder deze dan met een zuiver voorwerp. Dit is belangrijk om de aantasting van de andere zaadjes te voorkomen.

Het Plantarium gesloten houden helpt om schimmelvorming te voorkomen. Mogelijk vormen er zich enkele waterdruppels in het bakje. De gel zal hierdoor niet beschadigd worden en zal zijn eigenschappen behouden. Indien nodig, kan u het bakje openmaken, het vocht verwijderen en het deksel terugplaatsen.

GEBRUIKSAANWIJZING: Verwijder het deksel van het Plantarium. Duw met behulp van het meegeleverde staafje de zaadjes één na één ca. 2mm diep in de gel. Plaats het Plantarium met gesloten deksel in een donkere ruimte of kast om een snelle ontkieming te bevorderen. Ook in een minder donkere ruimte zullen de zaadjes ontkiemen, maar er zal aanzienlijk meer tijd verstrijken. Na ongeveer een week zullen de zaadjes ontkiemen. Zodra de kiemende zaadjes de oppervlakte van de gel bereikt hebben, mag het Plantarium naar een lichte omgeving verhuisd worden, echter nooit in rechtstreeks zonlicht. Gedurende de komende weken zullen de zaadjes zich tot plantjes ontwikkelen.

Eens de plantjes tot tegen het deksel van het Plantarium gegroeid zijn, is de tijd aangebroken om deze te verpotten. Open het Plantarium en verwijder heel voorzichtig d.m.v. bijvoorbeeld een zuiver houten staafje de gel met de plantjes. Spoel voorzichtig de gel van de wortels en let hierbij op de wortels niet te beschadigen. Plant de jonge plantjes tot 1/3 van hun lengte in een bloempot met potgrond. Geef water. Zet de pot in een lichte omgeving, maar niet in rechtstreeks zonlicht. Maak uw eigen mini serre, door gedurende de eerste week omgekeerd over de bloempot een transparant of lichtdoorlatend bakje te plaatsen. Na een week dit terug verwijderen. Om de twee dagen een weinig water geven. Na 3 tot 4 weken zijn de plantjes sterk genoeg om verplant te worden in de tuin of in een grotere pot. **DE GEL IS NIET GIFTIG.**

WAARSCHUWING! Dit is geen speelgoed.
Alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene.

Dear customer, the PET vial with the gel that is not used should be stored in a dark place. It is possible that drops of water appear inside the vial: they do not compromise the quality of the product. In this case, open the vial, dry off the liquid and begin scientific exploration with your PLANTARIUM.